

**Государственное образовательное учреждение**  
*«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»*

**Филологический факультет**

**Кафедра теории и практики перевода**

Утверждаю  
и.о. заведующего кафедрой  
\_\_\_\_\_ М.В. Фокша  
«30» сентября 2022г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

**«ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА НА ПЕРВОМ  
ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ»**

Специальность  
45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация  
Специальный перевод

Квалификация  
Лингвист-переводчик

Разработал:  
ст. преподаватель Л.Л. Косташ

---

г. Тирасполь, 2022 г.

**Государственное образовательное учреждение**  
*«Приднестровский государственный университет им. Т. Г. Шевченко»*

**Филологический факультет**

**Кафедра теории и практики перевода**

Итоговый тест к экзамену

**1. Choose the correct answer.**

**While Jerry is in the phone booth, a parade of .... in a snake dance to celebrate a football victory comes down the street.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. students
2. workers
3. doctors
4. engineers

**2. Choose the correct answer.**

**When Ruri \_\_\_\_\_ Laurie, she \_\_\_\_\_ a package.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. saw/held
2. was seeing/was holding
3. saw/ was holding
4. had seen/has held

**3. Choose the correct answer.**

**As if catching its scent, \_\_\_\_\_ first dog barked lustily again.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. -
2. a
3. an
4. the

**4. Choose the correct answer.**

**When she was a little girl, people often stopped her mother to say, “What \_\_\_\_\_ beautiful little girl!”**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. the
2. an
3. a
4. -

**5. Choose the correct answer.**

**When I \_\_\_\_\_ her, she \_\_\_\_\_ flowers in the garden.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. had seen/was planting

2. had seen/was planting
3. saw/was planting
4. have seen/had planted

**6. Choose the correct answer.**

**In her dream she was walking through \_\_\_\_\_ and picking\_\_\_\_\_.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. meadow/ the wildflowers
2. a meadow/ wildflowers
3. the meadow/ the wildflowers
4. meadow/ the wildflowers

**7. Choose the correct answer.**

**Margie always hated school, but now \_\_\_\_\_ hated \_\_\_\_\_ more than ever.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. she/her
2. she/hers
3. she/it
4. she/itself

**8. Choose the correct answer.**

**For sixteen years Johanna \_\_\_\_\_ to that warning.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. had listened
2. had been listened
3. listened
4. was listening

**9. Choose the correct answer.**

**In Montreal, especially in that part of Montreal which is very French, the animals, like children, \_\_\_\_\_ often \_\_\_\_\_ the names of saints.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. are...giving
2. had been...given
3. are... given
4. had...given

**10. Choose the correct answer.**

**The doctor said that, in order to live, Johnsy must \_\_\_\_\_.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. eat hot soup
2. take her medicine
3. really want to live
4. look at leaves

**11. Choose the correct answer.**

**The Greenwich Village area of New York City was where many \_\_\_\_\_ lived.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. politicians

2. educators
3. salespeople
4. artists

**12. Choose the correct answer.**

**Johnsy felt that the falling leaves outside her window had something to do with \_\_\_\_\_.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. the progression of her illness
2. the possibility of a cure
3. the impossibility of a career
4. her ability to fall asleep

**13. Choose the correct answer.**

**When the last leaf on the vine falls, Johnsy felt that then she would \_\_\_\_\_.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. be okay
2. probably die
3. need a gardener
4. celebrate

**14. Choose the correct answer.**

**Mr. Berman's last work of art actually \_\_\_\_\_.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. sold for a thousand dollars
2. saved Johnsy's life
3. was enough to take them away
4. filled the canvas in his apartment

**15. Choose the correct answer.**

**What does Rachel's mother prepare for Rachel's birthday?**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. a blanket
2. a sweater
3. a cake
4. a car

**16. Choose the correct answer.**

**What does Rachel think the sweater smells like?**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. a trailer
2. perfume
3. cottage cheese
4. a chalkboard

**17. Choose the correct answer.**

**Both Sue and Johnsy enjoyed \_\_\_\_\_ in Greenwich Village.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. to live
2. living
3. -

4. to have been lived

**18. Choose the correct answer.**

**Johnsy wanted \_\_\_\_\_ the Bay of Naples.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. painted
2. paint
3. to paint
4. would paint

**19. Choose the correct answer.**

**Mr. Behrman hoped some day \_\_\_\_\_ a masterpiece.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. produce
2. produced
3. having produced
4. to produce

**20. Choose the correct answer.**

**Mr. Behrman died of ..... in the hospital.**

**Тип вопроса: одиночный выбор**

1. pneumonia
2. heart problems
3. infectious diseases
4. a rare genetic disease